

荃灣商會學校  
Tsuen Wan Trade Association Primary School  
第三屆藝術設計比賽  
The Third Art Design Competition

1) 比賽前言 Introduction

為了發掘更多荃商藝術家，培養學生對視藝的興趣和促進人才培育，學校決定舉辦藝術設計比賽。

In order to find more artists in the school, raise students' interest in visual arts and promote the cultivation of talent, our school will hold an art design competition.

2) 比賽主題 Theme

以「香港風情」為題。學生可透過任何視藝的方式記錄、創作出具有香港特色的作品，同時學生可透過此比賽認識更多香港的文化，欣賞香港之「美」。

Theme : "Hong Kong Style". Students can create a work of art with Hong Kong characteristics through any visual arts elements. At the same time, students can learn more about Hong Kong culture and appreciate the beauty of Hong Kong through this competition.

3) 比賽類別及準則 Categories and Requirements of the competition

類別一：平面作品（可選擇素描、繪畫、攝影、電腦繪圖等任何平面的形式）

Category 1: Graphic works (Sketch, painting, photography, computer drawing and other graphic design forms can be selected)

類別二：立體作品（物料不限）

Category 2: Three-dimensional works (unlimited materials)

（學生只能選取一個類別 student can only select one category）

4) 作品規格 Format of artwork

- 作品尺寸不限 No limitation on the size of artwork
- 參賽作品須為原創作品 The entry must be an original work of art
- 每位參賽者只能提交一個作品參賽 One entry per student

5) 比賽組別 Groups of competition

- 初級組：一至三年級學生 Junior group : Primary 1-3 students
- 高級組：四至六年級學生 Senior group : Primary 4-6 students

6) 參賽要求

- 遞交作品時需連同報名表一同上載到 eClass 或帶回學校給視藝科老師。  
Artwork and application form need to be uploaded to eClass or handed in to the Visual Arts teacher directly at school.
- 作品截稿日期 Submission deadline of artwork : 4 / 11 / 2022

## 7) 作品遞交方法

作品以圖片或以實體形式遞交，並可附視頻解釋創作意念，該視頻的時長不能超過3分鐘。  
如有拍攝視頻展示作品及解釋創作意念，請把視頻上載至 eClass.

The work should be submitted in the form of pictures or hand it in to the Visual Arts teacher directly. If there is a video explaining the design concept, the length of the video cannot exceed 3 minutes and the video submission is on the eClass.

## 8) 評審準則 Judging Criteria

評審員會按作品美感（30%）、技巧（30%）、創意（30%）及思想表達（10%）評分

Based on aesthetics（30%）, techniques（30%）, creativity（30%）and idea presentation（10%）to assess the artwork

## 9) 獎項 Prizes

- 每個組別均設冠、亞、季獎一名及優異獎多名（獎狀及禮物乙份）

Each group: Gold, Silver, Bronze and Distinguished awards (Award Certificate and Gift)

- 最踴躍參與班別賽（獎狀及禮物乙份）

Class participation award

- 所有參賽者可獲發參與獎狀乙張

All participants will receive a participation certificate

## 10) 創作方向 The direction of creation

創作方向可有以下類別參考：

The following categories are for your reference:

範圍 Scope	指引 guidelines
關於風景 About landscape	透過自然美景、郊野活動，走進大自然，拍攝、繪畫香港郊野的光影。 Through the natural and rural activities, walk into nature, photograph and paint the light and shadow of Hong Kong countryside.
關於生態 About ecology	香港生態環境無論陸地及海底也孕育豐富生物多樣性，透過平面、立體創作，了解更多有關香港野生動植物的狀態，從而提升環境保育的關注。 Hong Kong's ecological environment is also rich in biodiversity both on land and under the sea. Through two-dimensional and three-dimensional creations, students can learn more about the state of Hong Kong's wildlife, thereby enhancing our attention to environmental conservation.
關於建築 / 地標 About architecture / landmarks	香港具特色的建築或地標遍佈十八區，只要願意探索，便能欣賞、繪畫或以泥膠、黏土等物料製作這些美麗的城市建築物。 Hong Kong's distinctive buildings or landmarks are located in the 18 districts. As long as you are willing to explore, you can appreciate, paint or make these beautiful urban buildings with materials such as clay and glue.
關於人物 About human life	拍攝個人特寫、日常生活，呈現香港精神的人和事。 Shooting personal close-ups, daily life, and presenting the spirit of Hong Kong people and things.
其他 Other	任何有關香港的事物，透過作品能反映出屬於自己眼中的香港。 Anything related to Hong Kong can reflect Hong Kong in his own eyes through his works.

荃灣商會學校  
Tsuen Wan Trade Association Primary School  
第三屆藝術設計比賽  
The Third Art Design Competition

中文姓名 Chinese name			
英文姓名 English name			
班別 Class		學號 Class number	
參賽類別 Category	<p>請在適當的空格上「✓」（參賽者只能選取一個類別） Please put "✓" in the appropriate box (Participants can only select one category)</p> <p><input type="checkbox"/> 類別一：平面作品 Category 1 : Graphic works  <input type="checkbox"/> 類別二：立體作品 Category 2 : Three-dimensional works</p>		
比賽組別 Group	<p>請在適當的空格位置上「✓」 Please put "✓" in the appropriate box</p> <p><input type="checkbox"/> 初級組：一至三年級學生 Junior group : Primary 1-3 students  <input type="checkbox"/> 高級組：四至六年級學生 Senior group : Primary 4-6 students</p>		
設計意念 The concept of the design (可附視頻解釋設計意念 you can enclose a video to explain the concept of the design)			